

# Sacramento tub ceev xwm qhov chaw ua hauj lwm txoj cai qhia txog kev tsis txaus siab yog tswm sim los pab koj, cov pej xeem, thiab cov tub ceev xwm tibs.

Yog koj muaj kev txhawj txog cov tub ceev xwm tes dej num nyob Sacramento, koj yuav ua li cas?

Txij li thaum 1971, Sacramento Police Department Internal Affairs Division tau soj ntsuam cov kev tsis txaus siab uas pej xeem muaj txog cov tub ceev xwm ua hauj lwm los yog tub ceev xwm cov kev cai.

Cov pej xeem muaj kev nreeg siab thiab sib raug zoo nrog tub ceev xwm yog ib qhov uas yuav ua rau lawv khiav tau txoj hauj lwm zoo. Txawm tias tub ceev xwm muaj cai ua kom sawv daws ua raws li txoj cai, lawv yuav tsum nco tias cov pej xeem los muaj cai thiab. Yog li no tub ceev xwm yuav tsum ua raws li txoj cai tau teem tseg uas tsis txhob nrhai tsam lwm tus neeg ho npaj siab yuav ua phem rau lawv.

Tseem ceeb uas peb yuav tau saib kom zoo thaum peb txais tau cov lus hais txog kev tsis txaus siab rau cov tub ceev xwm kev dhia dej num. Los txog lub sij hawm no Sacramento tub ceev xwm chaw ua hauj lwm zoo siab txais tau txhua yam kev tsis txaus siab txog cov neeg ua hauj lwm los yog txoj cai.

Internal Affairs Division lub hom phiaj yog los nug kom paub tseeb, muaj kev soj ntsuam ncaj nceeg, thiab ua kom tiav raws li txoj cai.

YUAV UA LI CAS YOG KOJ TSIS TXAUS SIAB

Hu, sau ntawv, tuaj nrrib peb ntawm los yog mus online:

Internal Affairs Division  
Sacramento Police Department  
5760 Freeport Boulevard  
Sacramento, CA 95822

Sij Hawm: 8:00 a.m. - 5:00 p.m. Mon - Fri

Xov Tooj: 916-808-2290  
(hu tom qab : 916-264-5471)

Chaw nyob xa ntawv:  
5770 Freeport Blvd. Suite 100  
Sacramento, CA 95822-3516

Web Page: [www.sacpd.org](http://www.sacpd.org)

Koj tuaj qhia tau koj cov kev tsis txaus siab TXHUA LUB sij hawm. Koj tuaj nrrib peb kiag, hu xov tooj tuaj los yog sau ntawv. Tsis tas qhia tias koj yog leej twg los tau.

## TXOJ KEV SOJ NTSUAM

Tus neeg uas mloog koj cov lus tsis txaus siab yuav hais kom koj qhia txog qhov kev uas koj tsis txaus siab kom ntau li ntau tau. Yog hais tias koj yog tus lav tham los yog koj yog tus ua lawv ua tsis ncaj rau, nws tseem ceeb heev uas koj yuav tau hais ib co lus tseg. Cov lus no yuav muab sau tseg rau hauv daim ntawv hu ua *Citizen Contact*. Yog hais tias koj qhov kev txawj no yog koj los yog ib tus neeg hauv koj tsev neeg tau raug ntes los yog raug npluas, qhov kev soj ntsuam no yuav tsis pib yog cov plaub tsis tau hais tas.

Nyob ntawm seb koj qhov kev tsis txaus siab no yog li cas. Peb muaj ob qho kev sojntsuam, ib yog xa cov lus mus rau tus thawj coj uas saib tus neeg ua hauj lwm, ob yog xa cov lus mus rau chav ua hauj lwm saib kev cais ncaj ncees.

Cov kev sojntsuam no yuav tsis mus zoo ib yam. Ib qhov kev sojntsuam no yuav tsum muaj tus neeg sojntsuam uas yuav tau hu tag nrho rau cov neeg uas ua lavtham, xws li cov tub ceev xwm, thiab tej yam khoom uas ua tau lavtham.

Tus thawj coj ntawm cov tub ceev xwm yuav los mus qhia txog qhov tseeb. Muaj plaub txoj kev txiav txim txog kev sojntsuam:

**Muaj Tseeb:** Kev soj ntsuam pom tias yeej muaj tseeb li cov kev tsis txaus siab.

**Tsis Muaj Tseeb:** Kev soj ntsuam nrhiav tsis tau lav tham los qhia tias muaj tseeb

**Ua tsaws txoj cai:** Kev soj ntsuam qhia tau tias qhov kev tsis txaus siab no yeej tswm sim, tabsis tom qab kev soj ntsuam tas nws yeej ua yog thiab raws li txoj cai.

**Tsis ua li hais:** Kev soj ntsuam qhia tau tias qhov kev tsis txaus siab no tsis muaj li hais. Qhov kev txiav txim no los kuj raug rau tus neeg uas hais cov lus tsis txaus siab txawm tias nws tsis yog tus tau ua.

Tom qab qhov kev soj ntsuam, peb yuav sau ntawv tuaj qhua koj.

Yog thaum paub tias yeej muaj tseeb lawm, yuav tau ris lub txim li kev tau ua txhaum.

Kev ris lub txim no nyob ntawm Charter of the City of Sacramento, txoj cai ntawm Civil Service Board thiab tus saib kev tsuaj nreeg hauv lub zos (City Manager). Kev ris lub txim muaj xws li tau mus nrrib tus kws qhuab qhia (counseling), kawm ntxiv los yog muab rho tawm hauj lwm.

Yog tias koj qhov kev tsis txaus siab yeej muaj tseeb, tus neeg ua hauj lwm muaj txoj cai yuav foob ntxiv. Yog li, tej zaum koj yuav tsaug tuaj mus ua lav tham.

## Lub Nriab Lus

Koj cov kev tsis txaus siab thiab kev qhia yuav pab tiv thaiv kom cov neeg ua hauj lwm tsis txhob muaj kev tsis ncaj ncees rau cov pej xeem. Tsis tas li ntawm kev soj ntsuam no yuav pab tiv thaiv cov neeg ua hauj lwm kom tsis txhob raug txim yog lawv ua raws li txoj cai.

Tsaws li California Penal Code Section txoj cai 832.5 (a):

*“Ib chav ua hauj lwm los yog chaw ua hauj lwm nyob hauv lub Xeev ua muaj cov tub ceev xwm ua hauj lwm yuav tsum muaj ib txoj cai sau tseg hais txog kev tuaj mus tawm suab txog kev tsis txaus siab. Txoj kev tuaj mus tawm suab no muab sau tseg uas yuav tsum muaj rau peej xeem paub thiab pom.”*

Penal Code Section txoj cai 148.6 (b) hais tias tub ceev xwm cov chaw ua hauj lwm uas txais kev tsis txaus siab ntawm pej xeem txog ib tus tub ceev xwm ua hauj tsis ncaj ncees yuav tsum tau kom tus neeg ntawd nyeem thiab kos npe rau nqe lug nram qab no:

*“Koj muaj txoj cai tawm suab txog ib qhov kev tsis txaus siab rau ib tus tub ceev xwm uas koj xav hais tias nws ua tsis ncaj ncees. California txoj cai tias cov tub ceev xwm qhov chaw ua hauj lwm yuav tsum muaj ib qhov kev soj ntsuam txog kev tsis txaus siab. Koj muaj txoj cai tau cov ntaub ntawv no. Tom qab kev soj ntsuam, txawm tias tsis muaj lav tham txaus, los koj tseem muaj txoj cai koj lawv soj ntsuam ntxiv yog koj nreeg tau tias tus tub ceev xwm tau ua tsis ncaj ncees. Tub ceev xwm qhov chaw ua hauj lwm yuav tsum muab cov ntaub ntawv txog cov lus tsis txaus siab no khaws cia li tsib lub xyoos. Nws txhaum txoj cai yog koj paub tias qhov kev tsis txaus siab no tsis muaj tseeb. Yog koj tawm suab txog ib qhov kev tsis txaus siab rau ib tus tub ceev xwm uas tsis muaj tseeb koj yuav raug nplua nyiaj los yog mus nyob tsev lojcu.”*

## Sacramento Tub Ceev Xwm Qhov Chaw Ua Hauj Lwm



### Lub Hom Phiaj

Sacramento tub ceev xwm qhov chaw ua hauj lwm lub hom phiaj yog xav koom tes nrog pej xwm los mus tiv thaiv neeg txoj sia, vaj tsev, daws pejxeem tej teebmeem, thiab kom lub nroog muaj kev nyab xeeb.

### City of Sacramento Office of Public Safety Accountability

Office of Public Safety Accountability (OPSA) lub hom phiaj yog los pab kom cov neeg ua hauj lwm saib xyuas kev tsuaj nreeg thiab cov pejxeem muaj kev nreeg siab thiab sib raug zoo. Yuav saib xyuas kom cov kev soj ntsuam no ua kom ncaj ncees.

Muaj kev tsis txaus siab txog OPSA cov neeg ua hauj lwm hu rau 916-808-5704, mus saib rau huav [www.cityofsacramento.org/cityman/monitor.html](http://www.cityofsacramento.org/cityman/monitor.html) los yog tuaj rau ntawm OPSA qhov chaw ua hauj lwm, 915 I Street, 5th floor, Sacramento, CA, 95814.

Translation Compliments of Language World Services, Inc.

## Sacramento Tub Ceev Xwm Qhov Chaw Ua Hauj Lwm Txoj Cai Txog Kev Tsis Txaus Siab



Sacramento Police Department  
Internal Affairs Division  
5760 Freeport Blvd.  
Sacramento, CA 95822-3516

Xov tooj: (916) 808-2290

**Albert Nájera**  
Chief of Police

[Citizen Complaint Procedure - Hmong](#)

SPD 745 (Rev. 06/05)

